

A Uf]bY '@Y 'DYb 'j cf'; Yf]W h. 'J Yfi bhfYi i b [
j cb '9I !; Y`XYfb 'Ybh\Ø`h°

A Uf]bY '@Y 'DYb '_ÖbbhY 'k Y[Yb 'J Yfi bhfYi i b ['j cb '9I !; Y`XYfb
j cb 'XYf 'DfÄg]XYbhgW UZhgk U\`'&\$&+ 'Ui g[YgW 'cggYb
k YfXYb "'9]b 'l fhY] 'k]fX '&\$&) 'Yfk UfhYh"

DUf]gž: fUb_fY]W '!'B5; #B5; 'FYXU_h]cb ' ' "

≠ 'Y]bYa 'XfUa Uh]gW Yb 'DfcnYggž'XYf'X]Y 'dc`]h]gW Y '@UbXgW UZh
: fUb_fY]W g'YfgW ØhhYfb '_ÖbbhY ž'ghY\h'A Uf]bY '@Y 'DYb ž'X]Y
Y\Ya U`][Y 'DUfhY]W YZ]b 'XYf 'fYW hgYI hfYa Yb 'F UggYa V`Ya Ybh
BUh]cbU`fF Błž'a 'NYbhfi a 'Y]bYg'G_UbXU`g'i a 'X]Y 'J Yfi bhfYi i b [
j cb '9I !; Y`XYfb "'@Ui h'Y]bYa '6Yf]W h'j cb 'HU[Yggd]Y [Y` \UVYb
X]Y 'GhUUhgUbK À`hY 'bUW 'Y]bY]b\U`V`A cbUHb'6Yk Y]gUi ZbU\ a Y`Y]b
cf[Ub]g]YfhYg'GmghYa 'ni f'J Yfi bhfYi i b ['j cb '9I !A]hhY`b
]XYbh]Zn]Yfhž'XUg'j cb '&\$%V]g'&\$%* 'i bhYf' \fYf': Ø\fi b ['YhUV`]Yfh
k i fXY"'a ' : c_i g'ghY\Yb 'GW Y]bVYgW ÄZh][i b [Yb 'j cb '5gg]ghYbhYbž
X]Y 'cZZ]n]Y`ZØf'9I !DUf`Ua YbhUf]Yf'Ub [YghY`h'k UfYbž'YXcW
Ui ggW `]Y » `]W 'ZØf'X]Y 'DUfhY] ']b ': fUb_fY]W 'UfVY]hYhYb"

8]Y 'GhUUhgUbK U`hgW UZh'Zc fXYfh'Y]bY': fY]\Y]hgghfUZY 'j cb 'ZØbZ
»\fYbž'XUj cb 'XfY] 'Ui Z'6Yk À\fi b [ž'gck]Y`Y]bYb'ZØbZ`Ä\ f][Yb
J Yf'i gh'XYg'dUgg]j Yb 'K U\`fYW hg" '8]Yg'_ÖbbhY 'VYXYi hYbž'XUgg '@Y
DYb 'b]W h'Ub 'XYf 'DfÄg]XYbhgW UZhgk U\`'&\$&+ 'hY]`bY\ a Yb '_Ubbž
k Ug']\fY 'dc`]h]gW Yb '5a V]h]cbYb 'Yf\YV`]W '[YZÄ\ fXYh" '8]Y
fYW h]W Yb '?cbgYei YbnYb 'g]bX '[fUj]YfYbXž'XYbb'XUg'5bh!
'?cffi dh]cbg[YgYhn' GUd]b '& ž'XUg'&\$%* ']b '?fUZh'hfUhžg]Y\h'VY]
Y]bYf'J Yfi fhY]i b ['XYb 'gcZcfh][Yb '9bhni ['XYg'K U\`fYW hg'j cf"

9]b 'GmghYa 'XYf 'J Yfi bhfYi i b [
j cb '9I !; Y`XYfb 'Ybh\Ø`h°

8]Y`J cfk ØfZY`g]bX`gWk Yfk]Y[YbX.`8]Y`GhUUhgUbk U`hgWUZh
VYgWfY]Vhž`k]Y`X]Y`F B`XUg`9i fcdÀ]gWY`DUf`Ua Ybh`U`g
A]`W`_i \ `Ui g[Ybi hnh`\Uhž`i a `ØVYf`đ\`fY`\]bk Y[`Yf\`YV`]W`Y
Gi a a Yb`ni `j Yfi bhfYi Yb``8Yf`GW`UXYb`k]fX`Ui Z` ž(`A `])cbYb
9i fc`[YgW`Àmhž`i bX`X]Y`9fa `]hhi b[Yb`nY][Ybž`XUgg`XUg`GmghYa
Yfgh`bUW`6Y[]bb`XYf`ghfUZfYW`h]W`Yb`i bhYfgi W`i b[Yb
Y]b[YghY`h`k i fXY``@Y`DYb`gY`Vgh`\Uh]g]W`k À`fYbX`XYg`Dfc`nYggYg
\`Ai Z][`U`g`dc`]h]gW`Yg`C`dZf`]bgnYb]Yfhi bX`X]Y`J cfk ØfZY`U`g
ØVYfhf]YVYb`ni fØW`[Yk]YgYb"

ÀW`XYb`_Yž`XYf`K]`Y`XYf`GhUUhgUbk U`hgWUZh`VYghY`h`XUf]bž`XYb
: fUbncgYb`X]Y`: À\][`_Y]h`ni `bY`a Ybž`X]Y`Yb][Yb`ni `k À`Ybž`X]Y
g]Y`k À`Yb`k c``Yb `ž`Yf`_`ÀfhY`@Y`DYb`i bX`VY`\Ui dhYhYž`X]Y`đ gh]n
k c``Y`X]Y`DUfhY]fi]b]YfYb``Àf`DUfhY]_c``Y[Y`æfXUb`6UfXY`U`\Uh
À`b`]W`Y`J cfk ØfZY`[Y[Yb`X]Y`đ gh]n`Yf`cVYb`i bX`gdf]W`hj`cb
Y]bYf`F`UW`YU`_h]cb`[Y[Yb`@Y`DYb"

Dc`]h]gW`Y`=a`d`]_Uh]cbYb`i bX`a`Ò[`]W`X`Y
: c`[Yb

8]Y`dc`]h]gW`Yb`: c`[Yb`X]YgYg`Dfc`nYggYg`_ØbbhYb`k Y]hfY]W`YbX
gY]b``9i dYfhYb`k]Y`đUb`F`cgg`gY`Yb`DUfU`Y`Yb`ni `8cbU`X`Hfi a`dg
I`a`[Ub[`a`]h]gY]bYb`fYW`h]W`Yb`Dfc`V`Ya Yb`]b`XYb`i G5ž`k UfbYb
YXcW`XUj`cfž`XUgg`@Y`DYb`X]Y`ZfUnØg]gW`Y`đ gh]n`b]W`h]gc`c`ZYb
Ub[fY]ZYb`gc``hY``đ`: fUb`_fY]W`]gh`XYf`GhUUh`ZØf`j]Y`Y`]\`fYf
5b`\Ab[Yf`j`cb`[fc»Yf`6YXYi hi b[ž`i bX`Y]bY`ni `U[[fYgg]j`Y
F`Y`hcf]_`_ØbbhY`g]W`bY[Uh]j`Ui`Z]\`fY`i bhYfghØhni b[`Ui`gk`]f`_Yb"

8]Y`A`Ò[`]W`_Y]h`Y]bYg`5i`gbU`a`YfYW`hgž`XUg`XYb`J`Yf`i`gh`XYg
K`U`\`fYW`hg`j`Yf`\]bXYfb`_ØbbhYž`V`Y]Vh`VYghY`Yb``F`]W`hYf`_ØbbhYb
]b`Y]bYf`gdYn]Y``VY[fØbXYhYb`9bhgW`Y]Xi b[`Ui`ZX]Y`GhfUZ`Y`XYf
I`bk`À`\`VUf`_Y]h]j`Yfn]W`hYb``8cW`X]Y`dc`]h]gW`Y`8YVUhY`\`Uh
VYfY]hg`VY[`cbbYb.`8Yf`Y`Ya`U][`Y`đbYba`]b]ghYf`;`ÀfU`X
8Ufa`Ub]b`VYnY]W`bYhY`Yg`U`g`ni`h]Y`Zgh`gW`c`W_]YfYbX`ž`k`Ybb`@Y
DYb`j`cb`XYf`K`U`\`Ui`g[`YgW`c`ggYb`k`ØfXYž`k`À`fYbX`XYf
đ`j`Ygh][`Uh]j`^`i`fbU`gh`: UVf]W`5fZ]XUfUi`Z`\]bk`]Ygž`XUgg`XUg
;`YgYhn`j`cb`XYb`J`c`_gj`YfhfYhYfb`]a`DUf`Ua`Ybh`VYgW`c`ggYb
k`i`fXY"

8]Y'9bhgWXY]Xi b['ØVYf'@Y'DYbg'GWX]W_gU''_ÒbbhY'b]WKh'bi f']\fY
?Uff]YfYž'gcbXYfb'Ui WX'X]Y'Ni _i bZh'XYf'F UggYa V`Ya Ybh'B Uh]cbU`
i bX'X]Y'dc`h]gWXY'@UbXgWUZh': fUb_fY]Wg'YbhgWXY]XYbX
VYY]bZi ggYb"8]Y'² ZZYbh'W_X]h'gh'[YgdUbbhž'k]Y'g]W'X]YgYf
DfcnYgg'Ybhk]W_Y'b'k]fX'i bX'k Y`WXY'5i gk]f_i b[Yb'Yf'Ui Z'X]Y
VYj c fghY\YbXYb'K U\Yb'\UVYb'_ÒbbhYž'k]Y'HU[Yggd]Y[Y`
VYf]WKhYh"

8YhU]`g	
Cfh	DUf]gž: fUb_fY]W

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh